32004R0050

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 50/2004

(2004. gada 9. janvāris),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2535/2001, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1255/1999 attiecībā uz piena un piena produktu ievešanas kārtību un tarifu kvotu atklāšanu, un ar kuru nosaka atkāpes no minētās regulas

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1255/1999 par piena un piena produktu tirgus kopīgo organizāciju ([1]), un jo īpaši tās 26. panta 3. punktu un 29. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 2535/2001 ([2]) III nodaļa, galvenokārt, attiecas uz gada kvotu sviestam, kas netiek sadalīts gada laikā. Lai ievedumus, uz kuriem attiecas šī kvota, varētu vienmērīgi sadalīt pa visu kvotas gadu, tādējādi nodrošinot pienācīgu iekšējā tirgus apgādi, attiecīgā kvota jāsadala divās sešu mēnešu daļās, ņemot vērā ar produktu saistītās izmaiņas kvotas periodā.

(2) Regulas (EK) Nr. 2535/2001 I nodaļa attiecas uz kvotām, ko sadala diviem sešu mēnešu laikposmiem, kas katru gadu sākas janvārī un jūlijā. Ņemot vērā desmit jauno dalībvalstu pievienošanos 2004. gada 1. maijā, šo valstu uzņēmējiem no minētās dienas jādod iespēja piedalīties Kopienas kvotu izmantošanā. Tālab daudzumi, ko piešķir 2004. gada janvārī, nevar pārsniegt laikposmam no 2004. gada janvāra līdz aprīlim piešķirtos daudzumus. Tomēr šis sadalījums nav attiecināms uz kalendārā gada kvotām, ja tās nav pilnībā izmantotas iepriekšējos laikposmos.

(3) Regulā (EK) Nr. 2535/2001 iekļauti sīki izstrādāti noteikumi par to, kā piena un piena produktu nozarē piemēro ievešanas kārtību, kas paredzēta Eiropas nolīgumos starp Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un konkrētām Viduseiropas un Austrumeiropas valstīm, no otras puses. Lai īstenotu koncesijas, kas paredzētas ar Padomes 2003. gada 26. maija Lēmumu 2003/452/EK par tāda protokola slēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas Nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Slovēnijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunu rezultātus par savstarpējām lauksaimniecības koncesijām ([3]), jāpalielina dažas kvotas.

(4) Lai Komisija būtu informēta par izmaiņām tā siera sastāvā, ko ieved atbilstoši dažādajām kvotām saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2535/2001 19. pantu, uzņēmējiem ievešanas deklarācijā jānorāda konkrēts saturs. Ja norādītais saturs pārsniedz XIII pielikumā minēto, kompetentajām iestādēm par to jāpaziņo Komisijai. Paziņojumi, ko kopš šā pienākuma noteikšanas saņem Komisija, liecina par zināmu stabilitāti ievestā siera sastāvā attiecībā uz siera izcelsmi un veidu. Paziņojumi rada lielu darba slodzi muitas dienestiem un Komisijai, kā arī ievērojamu dokumentu apjomu, tomēr parasti bāzes satura pārsniegums ir niecīgs. Tādēļ paziņojumi jānosūta tikai tad, kad, attiecīgi koriģējot XIII pielikumā minēto saturu, tas ir pārmērīgi augsts. Turklāt attiecībā uz dažu kategoriju sieru interese saņemt paziņojumus par XIII pielikumā minētā satura pārsniegumu ir izrādījusies niecīga, jo visas attiecīgā satura izmaiņas nepārsniedz intervālus, kas noteikti šo produktu aprakstā kombinētajā nomenklatūrā. Tādēļ paziņojumi par attiecīgajiem produktiem jāatceļ.

(5) Jaunzēlande ir nosūtījusi Komisijai informāciju par jauno izdevējiestādi. Tādēļ jāatjaunina Regulas (EK) Nr. 2535/2001 XII pielikums.

(6) Ievērojot jauno dalībvalstu pievienošanos 2004. gada 1. maijā, jānosaka, ka atļaujas, ko izmanto jauno dalībvalstu izcelsmes ievedumiem, ir derīgas līdz 2004. gada 30. aprīlim. Tādēļ jānosaka atkāpe no Regulas (EK) Nr. 2535/2001 16. panta 3. punkta.

([1]) OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1787/2003 (OV L 270, 21.10.2003., 121. lpp.).

([2]) OV L 341, 22.12.2001., 29. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2012/2003 (OV L 297, 15.11.2003., 19. lpp.).

([3]) OV L 152, 22.6.2003., 22. lpp.

(7) Kvotu sviestam, uz ko attiecas Regulas (EK) Nr. 2535/2001 III nodaļa, sadalot sešu mēnešu daļās, tiek ietekmēta attiecīgās trešās valsts izdevējiestādes izdoto *IMA 1* sertifikātu izdošanas gaita. Lai attiecīgo valstu kompetentās iestādes un ieinteresētie uzņēmēji varētu ievērot šo grozījumu pirms tā stāšanās spēkā un atbilstoši Kopienas starptautiskajām saistībām, jānosaka adekvāts termiņš starp publicēšanu un dienu, kad notiek iepriekšminētās kvotas sadalīšana. Turklāt trešo valstu izdevējiestādes no 2003. gada 1. novembra varēja izdot *IMA 1* sertifikātus 2004. gadam, tādēļ jāļauj izdot ievešanas atļaujas attiecībā uz visiem *IMA 1* sertifikātiem, kas izdoti līdz dienai, pirms notiek kvotu sadalīšana (to neieskaitot).

(8) Tādēļ Regula (EK) Nr. 2535/2001 jāgroza, un jānosaka atkāpe no tās.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Piena un piena produktu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulu (EK) Nr. 2535/2001 groza šādi.

1. Regulas 24. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Šīs regulas III pielikumā ir noteikti piemērojamie nodokļi un attiecībā uz 1. punkta a) apakšpunktā minētajiem ievedumiem – maksimālie ievedamie daudzumi pa kvotu periodiem."

2. Regulas 26. panta 2. punktam pievieno šādu daļu:

"Tomēr attiecībā uz kvotu ar numuru 09.4589 *IMA 1* sertifikātus var izdot:

a) katru gadu no 1. novembra, un tās ir derīgas no nākamā gada 1. janvāra daudzumiem, kas nepārsniedz III.A pielikumā minēto maksimālo daudzumu attiecīgā gada pirmajam kvotas periodam. Tomēr ievešanas atļauju pieteikumus var iesniegt tikai no janvāra pirmās darbdienas;

b) katru gadu no 1. maija, un tās ir derīgas no 1. jūlija atlikušajiem III.A pielikumā minētajiem kvotas gada daudzumiem. Tomēr ievešanas atļaujas pieteikumus var iesniegt tikai no jūlija pirmās darbdienas."

3. Regulas I pielikumu groza šādi:

a) I.A daļu aizstāj ar šīs regulas I pielikuma tekstu;

b) I.B daļas 5., 6. un 10. punktu aizstāj ar šīs regulas II pielikuma tekstu;

c) I.F un I.H daļu aizstāj ar šīs regulas III pielikuma tekstu.

4. Regulas III.A pielikumā informāciju, kas attiecas uz kvotu ar numuru 09.4589, aizstāj ar šīs regulas IV pielikuma tekstu.

5. Regulas XII pielikumā informāciju, kas attiecas uz Jaunzēlandes izdevējiestādi, aizstāj ar šādu:

"Nosaukums	Atrašanās vieta
New Zealand Food Safety Authority	South Tower 68-86 Jervois Quay PO Box 2835 Wellington New Zealand Tālrunis: (64-4) 463 2500 Fakss: (64-4) 463 2501"

6. Regulas XIII pielikumu aizstāj ar šīs regulas V pielikuma tekstu.

2. pants

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 2535/2001 16. panta 3. punkta, atļauju derīguma termiņš beidzas 2004. gada 30. aprīlī:

a) ievedumiem, uz ko attiecas I pielikuma I.B daļas 1. līdz 4. un 7. līdz 10. punktā minētās kvotas;

b) jauno dalībvalstu izcelsmes ievedumiem, uz ko attiecas I.A pielikumā minētās kvotas.

3. pants

Atkāpjoties no 24. panta 2. punkta un 26. panta 2. punkta, attiecībā uz 2004. gada kvotu ar numuru 09.4589 ievešanas atļaujas var izdot, uzrādot *IMA 1* sertifikātus, kas izdoti līdz dienai, kurā sāk piemērot 1. panta 1. un 2. punktā minētos noteikumus (to neieskaitot).

4. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Regulas 1. panta 1., 2. un 4. punktu, kā arī 3. pantu piemēro no divdesmit pirmās dienas pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Regulas 1. panta 3., 5. un 6. punktu, kā arī 2. pantu piemēro no 2004. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 9. janvārī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

I PIELIKUMS

"I.A

PĒC IZCELSMES VALSTĪM NEPRECIZĒTAS TARIFU KVOTAS

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts (1)	Izcelsmes valsts	Gada kvota	Kvota no 2004. gada 1. janvāra līdz 30. aprīlim	Kvota no 2004. gada 1. maija līdz 30. jūnijam	Ievedmuitas nodoklis (EUR/100 kg tīrā svara)
09.4590	0402 10 19	Sausais vājpiens	Visas trešās valstis	68 000	22 667	11 333	47,50
09.4599	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 90 10 (*) 0405 90 90 (*)	Sviests un citādi piena tauki	Visas trešās valstis	10 000 sviesta ekvivalenta veidā	3 333	1 667	94,80
09.4591	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Saldēts siers picai, sadalīts gabaliņos, kas katrs sver ne vairāk par 1 gramu, traukos ar tīro svaru 5 kg vai lielāku, ar ūdens saturu 52 svara % vai lielāku un tauku saturu sausnā 38 svara % vai lielāku	Visas trešās valstis	5 300	1 767	883	13,00
09.4592	ex 0406 30 10	Kausēts Ementāles siers	Visas trešās valstis	18 400	6 133	3 067	71,90
	0406 90 13	Ementāles siers					85,80
09.4593	ex 0406 30 10	Kausēts Grijēras siers	Visas trešās valstis	5 200	1 733	867	71,90
	0406 90 15	Grijēras siers, *Sbrinz*siers					85,80
09.4594	0406 90 01	Kausēšanai paredzēts siers (2)	Visas trešās valstis	20 000	6 667	3 333	83,50
09.4595	0406 90 21	Čedaras siers	Visas trešās valstis	15 000	5 000	2 500	21,00

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts [1]	Izcelsmes valsts	Gada kvota	Kvota no 2004. gada 1. janvāra līdz 30. aprīlim	Kvota no 2004. gada 1. maija līdz 30. jūnijam	Ievedmuitas nodoklis (EUR/100 kg tīrā svara)
09.4596	ex 0406 10 20	Svaigi (nenogatavināti vai nesālīti) sieri, tostarp sūkalu siers un rūgušpiena biezmasa, izņemot sieru picai ar kvotas numuru 09.4591	Visas trešās valstis	19 500	6 500	3 250	92,60
	ex 0406 10 80						106,40
	0406 20 90	Citi rīvēti vai pulverī sagatavoti sieri					94,10
	0406 30 31	Citi kausēti sieri					69,00
	0406 30 39						71,90
	0406 30 90						102,90
	0406 40 10 0406 40 50 0406 40 90	Zilais siers					70,40
	0406 90 17	*Bergkäse* siers un Apencelles siers					85,80
	0406 90 18	*Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or* un *Tête de Moine*					75,50
	0406 90 23	Edamas siers					
	0406 90 25	Tilzītes siers					
	0406 90 27	*Butterkäse* siers					
	0406 90 29	Kaškavals					
	0406 90 31	Feta no aitas vai bifeļmātes piena					
	0406 90 33	Feta, pārējais					
	0406 90 35	*Kefalo-tyri* siers					
	0406 90 37	*Finlandia* siers					
	0406 90 39	*Jarlsberg* siers					
	0406 90 50	Siers no aitas vai bifeļmātes piena					
	ex 0406 90 63	*Pecorino* siers					94,10
	0406 90 69	Pārējie					
	0406 90 73	*Provolone* siers					75,50
	ex 0406 90 75	*Caciocavallo* siers					
	ex 0406 90 76	*Danbo* siers, *Fontal* siers, *Fynbo* siers, Havarti siers, Maribo siers, Samsē siers					
	0406 90 78	Gaudas siers					

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts (1)	Izcelsmes valsts	Gada kvota	Kvota no 2004. gada 1. janvāra līdz 30. aprīlim	Kvota no 2004. gada 1. maija līdz 30. jūnijam	Ievedmuitas nodoklis (EUR/100 kg tīrā svara)
	ex 0406 90 79	*Esrom* siers, *Itálico* siers, *Kernhem* siers, *Saint-Paulin* siers					
	ex 0406 90 81	Čestras siers, *Wensleydale* siers, *Lancashire* siers, *Double* siers Glosteršīras siers,*Blarney*-siers,*Colby*siers, *Monterey*siers					
	0406 90 82	Kamambēras siers					
	0406 90 84	Brī siers					
	0406 90 86	Vairāk nekā 47 %, bet ne vairāk kā 52 %					
	0406 90 87	Vairāk nekā 52 %, bet ne vairāk kā 62 %					
	0406 90 88	Vairāk nekā 62 %, bet ne vairāk kā 72 %					
	0406 90 93	Vairāk nekā 72 %					92,60
	0406 90 99	Pārējie					106,40

(*) 1 kg produkta = 1,22 kg sviesta.

(1) Neatkarīgi no kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumiem produktu apraksta formulējums uzskatāms vienīgi par orientējošu, preferenču sistēmu saistībā ar šo pielikumu nosaka, izmantojot KN kodus. Ja norādīti ex KN kodi, tad preferenču sistēmas piemērojamību nosaka, pamatojoties uz KN kodu un atbilstošo aprakstu kopumā.

(2) Minētie sieri uzskatāmi par kausētiem, ja tie ir pārkausēti produktos, uz kuriem attiecas kombinētās nomenklatūras apakšpozīcija 0406 30. Piemēro Regulas (EEK) Nr. 2454/93 291. līdz 300. pantu."

II PIELIKUMS

"I.B

5. **Rumānijas izcelsmes produkti**

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts (1)	Piemērojamais nodoklis (% no MFN)	Daudzumi (tonnas)			
				Gada kvota	Daudzumi no 2004. gada 1. janvāra līdz 2004. gada 30. aprīlim	Daudzumi no 2004. gada 1. maija līdz 2004. gada 30. jūnijam	Gada palielinājums no 2004. gada 1. jūlija
09.4758	0406	Sieri un rūgušpiena biezmasa (2)	Bez nodokļa	2 600	867	433	200

6. **Bulgārijas izcelsmes produkti**

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts (1)	Piemērojamais nodoklis (% no MFN)	Daudzumi (tonnas)			
				Gada kvota	Daudzumi no 2004. gada 1. janvāra līdz 2004. gada 30. aprīlim	Daudzumi no 2004. gada 1. maija līdz 2004. gada 30. jūnijam	Gada palielinājums no 2004. gada 1. jūlija
09.4675	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		Bez nodokļa	500	167	83	0
09.4660	0406	Sieri un rūgušpiena biezmasa (2)	Bez nodokļa	6 400	2 133	1 067	300

10. **Slovēnijas izcelsmes produkti**

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts (1)(2)	Piemērojamais nodoklis (% no MFN nodokļa)	Daudzumi gadā (tonnās)		Daudzumi 2004. gadā
				No 2003. gada 1. janvāra	Daudzumi, kas piešķirti 2003. gadā	Daudzumi, kas piešķirti 2004. gada janvārī
09.4086	0402 10 0402 21		20 %	1 500	1 500	750
09.4087	0403 10		20 %	750	750	375
09.4088	0406 90		Bez nodokļa	600	450	450 (= 300 + 150)"

III PIELIKUMS

"I.F

TARIFU KVOTAS, UZ KURĀM ATTIECAS II UN III PIELIKUMS EIROPAS KOPIENAS UN ŠVEICES NOLĪGUMAM PAR LAUKSAIMNIECĪBAS PRODUKTU TIRDZNIECĪBU

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts	Muitas nodoklis	Kvotu daudzumi				
				2003./2004. gada kvota				No 2004. un turpmāko gadu 1. jūlija līdz 30. jūnijam
				Kopā	No 2003. gada 1. jūlija līdz 31. decembrim	No 2004. gada 1. janvāra līdz 30. aprīlim	No 2004. gada 1. maija līdz 30. jūnijam	
09.4155	ex 0401 30 0403 10	Krējums ar tauku saturu, kas pārsniedz 6 svara % Jogurts	atbrīvojums	2 000	1 000	667	333	2 000

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts	Muitas nodoklis	Kvotu daudzumi							
				2003./2004. gada kvota				2004	2005	2006	No 2007. gada 1. jūnija
				Kopā	No 2003. gada 1. jūlija līdz 31. decembrim	No 2004. gada 1. janvāra līdz 31. aprīlim	No 2004. gada 1. maija līdz 30. jūnijam	No 1. jūlija līdz 30. jūnijam		No 1. jūlija līdz 31. maijam	
09.4156	ex 0406	Sieri, izņemot II.D pielikumā minētos	atbrīvojums	4 250	2 125	1 417	708	5 500	6 750	7 646	Bez ierobežojumiem

I.H

TARIFU KVOTAS, UZ KURĀMA ATTIECAS NOLĪGUMA AR NORVĒĢIJAS KARALISTI I PIELIKUMS

tonnās

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts [1]	Muitas nodoklis	Kvota				
				Gada	Sešu mēnešu	2003/2004		
						Sešu mēnešu no 2003. gada 1. jūlija līdz 31. decembrim	No 2004. gada 1. janvāra līdz 30. aprīlim	No 2004. gada 1. maija līdz 30. jūnijam
09.4781	ex 0406 90 23 0406 90 39 ex 0406 90 78 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	Norvēģijas Edamas siers *Jarlsberg* siers Norvēģijas Gaudas siers Pārējie sieri	atbrīvojums	3 467	1 733,5	1 733,5	1 155,7	577,8

tonnās

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts [1]	Muitas nodoklis	Kvota				
				Gada	Sešu mēnešu	2003/2004		
						Sešu mēnešu no 2003. gada 1. jūlija līdz 31. decembrim	No 2004. gada 1. janvāra līdz 30. aprīlim	No 2004. gada 1. maija līdz 30. jūnijam
09.4782	0406 10	Nenogatavināti sieri	atbrīvojums	533	266,5	266,5	177,7	88,8

[1] Neatkarīgi no kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumiem produktu apraksta formulējums uzskatāms tikai par orientējošu, preferenču sistēmu saistībā ar šo pielikumu nosaka, izmantojot KN kodus."

IV PIELIKUMS

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts	Izcelsmes valsts	Gada kvota laikposmam no janvāra līdz decembrim (daudzumi tonnās)	Maksimālā kvota laikposmam no janvāra līdz jūnijam (daudzumi tonnās)	Ievedmuitas nodoklis (EUR/100 kg tīrā svara)	*IMA 1* sertifikātu aizpildīšanas noteikumi
"09.4589	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19	Vismaz sešas nedēļas vecs sviests, kā tauku saturs ir ne mazāks par 80 svara %, bet mazāks par 82 svara % un kas, neizmantojot uzglabātas izejvielas, ražots tieši no piena vai krējuma vienotā, patstāvīgā un nepārtrauktā procesā	Jaunzēlande	76 667	42 167	86,88	Skatīt IV pielikumu"
	ex 0405 10 30	Vismaz sešas nedēļas vecs sviests, kura tauku saturs ir ne mazāks par 80 svara %, bet mazāks par 82 svara % un kas, neizmantojot uzglabātas izejvielas, ražots tieši no piena vai krējuma vienotā, patstāvīgā un nepārtrauktā procesā, kas var ietvert krējuma pārstrādi koncentrētos un/vai frakcionētos sviesta taukos (šos procesus dēvē par "*Ammix*" un "*Spreadable*")					

V PIELIKUMS

"XIII PIELIKUMS

KN kods	Apraksts [1]	Sausnas saturs svara %	Tauku saturs sausnā svara %	Tauku saturs svara %
0406 10 20	Nenogatavināts siers	58	71	
0406 30	Kausētais siers	—	56	—
0406 90 01	Kausēšanai paredzētais siers	65	52	
0406 90 13	Ementāles siers	65	48	
0406 90 21	Čedaras siers	65	52	
0406 90 23	Edamas siers	58	44	
0406 90 69	Cietie sieri	65	40	
0406 90 78	Gaudas siers	59	50	
0406 90 81	*Cantal* siers, Čestras siers, *Wensleydale* siers utt.	64	52	
0406 90 99	Pārējie sieri			42

[1] Lai kas būtu noteikts kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumos, produktu apraksts uzskatāms tikai par orientējošu."